

THE OPHRAST⁹ PARACEL S U S ☉



PHILOSOPHY

Reformed & Improved

I N

Four Profound TRACTATES.

THE

I. Discovering the Great and Deep
Mysteries of Nature :

By that Learned

Chymist & Physitian

OSW: CROLLIUS.

THE OTHER

III. Discovering the Wonderfull
Mysteries of the Creation,

BY

P A R A C E L S U S :

B E I N G

His *Philosophy* to the ATHENIANS.

Both made English by H. PINNELL, for the
increase of Learning and true Knowledge.

LONDON: Printed by M. S. for Lodowick
Lloyd, at the Castle in Cornhill. 1657.

ФИЛОСОФИЯ

Реформированная & Усовершенствованная
В
Четырёх Основательных ТРАКТАТАХ

I. Открытие Великих и Глубоких

Тайн Природы:

учёным

Алхимиком & Врачом

ОСВАЛЬДОМ КРОЛЛОМ.

ДРУГИЕ

III. Открытия Чудесных

Тайн Творения

ПАРАЦЕЛЬСОМ:

ПРЕБЫВАЮЩИХ

в Его Философии к Афинянам.

Оба переведены на английский язык Г. Пинеллем (H. Pinnell), для повышения обучения и истинного знания.

Лондон: Напечатано M.S. для Людовика Ллойда, в Замке в Корнхилле, 1657 г.

Перевод с английского языка G. Z.

Киев - 2019

Three BOOKS
O F
PHILOSOPHY

Written to the Athenians :

B Y

That famous, most excellent, and approved
PHILOSOPHER & PHISITIAN

Aureal. Philip. Theoph. Bombast.

of Hohenheim, (commonly called)

Paracelsus.

With an Explicatory TABLE al-
phabetically digested ; wherein the hard words that are
found in this Authour, and in the foregoing Preface of
Osio: Crollius, are Explained.

Done into English for the increase of the knowledge and
fear of God. By a young Seeker of truth and holines.

*O Lord our Lord, how excellent is thy Name in all the
Earth? Ps. 8. 1, 9.*

*Holy, Holy, Holy is the Lord of hostes, the whole earth is
full of his glory. Es. 6. 3.*

*Ex perpetuitate creaturarum intelligitur creator aternus,
ex magnitudine omnipotens, ex ordine & dispositione sa-
piens, ex gubernatione bonus. Aug. l. 11. de Civ. Dei. c. 21.*

LONDON: Printed by M. S. for L: Lloyd
at the Castle in Cornhill. 1657.

Три КНИГИ ФИЛОСОФИИ

Написанные к Афинянам:

Того знаменитого, достопочтенного и признанного

ФИЛОСОФА & ВРАЧА

*Ауреала Филиппа Теофраста Бомбаста Гогенгейма,
(обычно называемого)
Парацельс.*

С объяснительной ТАБЛИЦЕЙ в алфавитном порядке, где затруднительные слова, которые находятся у этих Авторов и в вышеизложенном Предисловии Освальда Кролла, Объяснены.

Выполнено на Английском языке наращивания знания и страха Божьего. Молодым Искателем истины и святости.

*Господи, Боже наш! как величественно имя Твое по всей земле! Пс. 8.1, 10.
Свят, Свят, Свят Господь Саваоф! вся земля полна славы Его! Ис. 6.3.*

Лондон: Напечатано М.С. для Людовика Ллойда, в Замке в Корнхилле, 1657 г.

Философия к Афинянам

Теофраст Парацельс

Перевод с английского языка G. Z.

Киев - 2019

THE
First BOOK
OF
PHILOSOPHY
Written to the Athenians
BY
Theoph. Parac. H. H. H.

Первая КНИГА
ФИЛОСОФИИ,
написанная к Афинянам,
Теофраста Парацельса

ТЕКСТ 1

Все творения в мире имеют только один принцип.

Что есть Великая Мистерия.

Великая Мистерия – это мать всех вещей.

Всё сотворённое имеет брэнную и преходящую природу, и всё вначале имело исключительно лишь один принцип или начало. В этом (принципе) все вещи под Покровом Небес были заключены и пребывали сокрытыми: А именно это так следует понимать, то, что все вещи происходили из одной *Матери*, а не каждая отдельная вещь из своей собственной частной материи для себя. Эта общая материя всех вещей – *Великая Мистерия* (*Great Myserie, Mysterium Magnum (Тайна Великого)*), которую не могла постичь ни отдельная сущность, ни воображаемая или сформированная идея, равно как и не могла она следовать никакому свойству, будучи совершенно лишённой цвета и элементарной природы. Масштаб этой *Великой Мистерии* столь же велик, как и Небесного Свода. И эта *Великая Мистерия* была матерью всех *Элементов* и *Бабушкой всех Звёзд, деревьев и плотских существ*. Как дети рождаются от матери, так и все сотворённые вещи, будь то чувственные или бесчувственные, абсолютно все вещи, были единообразно выявлены из *Великой Мистерии*. Так что *Великая Мистерия* есть единая мать всех преходящих вещей, из которой все они возникли, не в порядке преемственности или продолжения, но они все появились вместе и сразу, в одном творении, субстанции, материи, форме, сущности, природе и склонности.

ТЕКСТ 2

Как урина человека сделана.

Великая Мистерия не была сотворена.

То, что эта *Мистерия* была такова, какой никогда не было ни одно творение, помимо неё, или прежде видимого подобного, и всё же была *первичной материей*, из которой все смертные вещи исходили, не может быть понято лучше, чем посредством *Урины человека, состоящей из воды, воздуха, земли и огня*, но не являющейся ни тем, ни другим, или не подобна ни тому, ни другому, и всё же все *Элементы*, посредством другого порождения возникают оттуда, и затем переходят в третье порождение. Но в той мере, в которой *Урина* является лишь творением, здесь может быть некое различие между тем и этим. Ибо *Великая Мистерия* является *несотворённой*, и была подготовлена тем великим Мастером (*Artificer*). Никогда не будет подобного ей; не возвращается это и она не возвратится вновь к себе. *Ибо как сыр больше не становится молоком, так и то, что порождено [Мистерией] не возвращается в свою первичную материю*. И хотя все вещи в действительности, в конце концов, могут быть сведены к их изначальной природе и состоянию, всё же они не возвращаются снова в *Мистирию*. *То, что однажды потреблено, никоим образом не может быть восстановлено*. Но оно может вернуться в то, что было до *Мистерии*.

ТЕКСТ 3

Как великая Мистерия приходится матерью всех вещей.

К тому же, хотя *Великая Мистерия* является в действительности матерью всех вещей, как чувственных, так и бесчувственных; и всё же не все вещи, которые произрастают, ни все живые творения, ни подобные вещи, сформированы там: но таким образом мы должны рассматривать это, что она оставила и определила общие мистерии (*general mysteries*) для всех вещей,

то есть, для людей и живых творений, творениям одного вида она дала мистерию размножать себя по их собственной форме. Подобным же образом она наделяла особой мистерией (*peculiar mysterie*) всякую другую вещь для порождения своей собственной формы по себе самой. Из того же самого первообраза также (который был предопределён первичной мистерией (*primary mysterie*)) проистекают те мистерии, из которых другая мистерия может быть произведена. Ибо Звезда (*называемая также* гумус (*muck*)) является мистерией жуков, мух и комаров, и т.д. Молоко является мистерией сыра, масла и тому подобного. Сыр является мистерией червей, которые разводятся в нём. Так, опять же, черви являются мистерией испортившегося сыра. И, таким образом, есть два вида мистерий: *Великая Мистерия*, которая не сотворена; остальные, будучи одного рода, называются *особыми мистериями* (*special mysteries*).

ТЕКСТ 4

Все вещи появились из Великой Мистерии сразу & в одно и то же время.

Теперь, ясно это видя, что все преходящие вещи возникли и появились из *несотворённой мистерии*, мы должны знать, что ничто из сотворённого не возникло раньше или позже, чем другое, ни то, ни другое отдельно, всецело и сразу. Ибо *Величайшая Тайна* (*Greatest Secret*), а именно то, что Благость Творца сотворила или заложила все вещи вместе после того, которое является несотворённым, не номинально, сущностно или посредством качеств: но каждую вещь, находящуюся сокрытой в несотворённом, как образ или изваяние находится во фрагменте дерева. Ибо как изваяние не видно до тех пор, пока не будет срублено дерево, чтобы оно должно появиться: так и в *несотворённой мистерии*, то, что является телесным или чувственным и то, что является бесчувственным, и то и другое вышло и обрело свою собственную форму и вид по праву и учреждённой в сепарации (*separation*). Здесь не было рубки или высечки, но всякая вещь переходила в форму и сущность, и т. д. Никогда не было ничего, где можно было бы найти такого точного, старательного в сепарации, кто с таким же умением мог бы сделать самое малое и легчайшее зерно полезным и вдохнуть в него жизнь.

Чудесное искусство Творца.

ТЕКСТ 5

Сравнение между мистерией и медициной.

Понимайте это таким образом, не так, как если бы дом был построен из *Великой Мистерии* или, что живые творения были сначала собраны вместе и сложены в кучу, а затем улучшены, ни другие вещи, которые становятся подобным образом: но как Врач делает смесь из многих присущих качеств (*vertues*), хотя материя только одна, в которой ни одно из тех присущих качеств (*vertues*) не проявляется, которые скрыто под тем же самым. Итак, мы должны считать, что все виды творений под небесами были приведены в порядок и помещены в *Великую Мистерию* не в полном соответствии с их субстанцией, формой и сущностью, но после другого утончённого способа совершенствования (неизвестного смертному человеку), посредством которого все вещи были заключены в одно. Мы все были сотворены из того, что бренно и смертно, и рождены во многом по образу Сатурна, который в се-

Как все вещи были в мистерии.

парации из себя порождает все формы и цвета, но не одна из них не проявляется видимой в нём. С тех пор мистерии Сатурна приносят плоды подобного рода порождений; куда более очевидно *великая мистерия* имеет в себе это чудо, в сепарации которой все другие излишние вещи отделяются, и всё же нет ничего столь излишнего и ненужного, кроме как способность породить из себя некое другое прибавление (increase) или соответствующую материю из этого.

ТЕКСТ 6

Двойное искусство Творца в сепарации Великой Мистерии.

Знайте, поэтому, что некоторые и разнообразные осколки или фрагменты выпали при резке или вырезании *великой мистерией*, из которых некоторые стали плотью, которой существует бесконечное множество видов и форм: другие были морскими монстрами, удивительного разнообразия также; некоторые стали травами; другие попали в дерево; изобилие в камнях и металлах. Двойкий способ или метод Искусства может быть рассмотрен в руководстве теми, кто спрашивает, как всемогущий Бог сделал или мог выделить те вещи. Первый, в том, что он всегда предопределяет жизнь и рост (increase). Второй, в том, что это была не одна лишь материя, которая выпадает из них, одинакова. Ибо, если Изваяние вырезано из куска дерева, то все обрезки её являются деревом. Но здесь это было не так; но каждая вещь принимала свою собственную форму и движение сама.

ТЕКСТ 7

Мистерия была всеми вещами, но без различия и разделения.

Сравнение между мистерией и пищей.

Таким образом, разделение сопровождало деятельность *великой мистерии*, и вещи, которые были отделены от тех, которые были излишними, оказались более превосходными; в тот же самый момент также разнообразные другие вещи происходили из тех крайне излишних вещей, которые были отсечены. Ибо *великая мистерия* не была Элементарной (Elementary), хотя сами Элементы присутствовали сами скрыто в ней. И не было в ней плотской вещи, хотя все крепости людей были заключены в ней. Ни дерева не было, ни камня; но такова была материя, что она содержала любую смертную вещь в своей сущности без различия или разделения, и впоследствии наделяла каждую из них своей собственной особой сущностью и формой при сепарации. Пример того мы имеем в пище: если человек ест её, то он накапливает плоть, на которую пища не была похожа прежде; когда она гниёт, она порождает траву (grasse), на которую она прежде не была похожа во всём: что содержится куда более истинным в *великой мистерии*. Ибо в Мистериях наиболее проявлено то, что одна вещь становится камнями, другая плотью, другая травами, и так впоследствии превращается в различные и бесчисленные формы.

ТЕКСТ 8

Так вот, когда сепарация была произведена, и каждая была приведена в свою собственную форму и свойство, дабы она должна существовать таковой сама, тогда может *субстанциональная материя* быть познана. То, что

было пригодно для собирания вместе, было так уплотнено; остальное, в отношении субстанции, осталось пустым (*voyd*) и разреженным. Ибо когда вещи были впервые собраны вместе, не все могли быть соединены в равной степени, но большая часть осталась свободной. Это отчётливо видно в воде, которая когда замерзает, льда, вследствие этого, имеется лишь весьма малого количества. Так было и при сепарации Элементов. Всё, что могло быть уплотнено, было сделано камнями, плотью, металлами, деревом и тому подобное. Остальное оставалось более разреженным и незаполненным, а именно, каждая вещь в соответствии с её природой и свойствам Планет. Ибо когда вещи были впервые уплотнены, эта великая мистерия была почти такой же, как дым, который распространяется весьма обширно, и всё же имеет весьма мало субстанции, помимо небольшого количества копоти. Всё остальное пространство, где дым находится, весьма чистый и чистейший воздух, как может быть видно в сепарации дыма от копоти.

ТЕКСТ 9

Сепарация является началом зарождения.

Сила и природа уксуса (*vineger*).

Truphat.

Магия, которая направлена к Великой Мистерии.

Сепарация была принципом и матерью всего Зарождения. Величайшим чудом в Философии является Сепарация. И всё же люди не должны изучать эти вещи вне их способности и разума. Как такие вещи происходили, и могут быть произведены, отчасти могут быть познаны таким примером, а именно (*viz*), если вы поместите уксус (*vinegar*) в тёплое молоко, вы должны увидеть сепарацию разнородных частей многими способами. Таким образом, *Truphat* (или *Traphat*) металлов привёл каждый металл в свою собственную природу. Так было это в Мистерии. Ибо, как мацерированная (*macerated*) тинктура серебра, так также великая пронизывающая мистерия, сводит всё в его сущность, разграничивая и сепарируя все вещи с таким чудесным усердием, чтобы каждая субстанция имела свою надлежащую форму. Так вот, эта Магия (*Magick*) была самой необычайной тайной, которая направляла такое вхождение (*entrance*). Которой, если бы это было божественно сделано Божеством, то было бы напрасно изучать это. Божество не открывает себя для нас этим. Но если эта Магия была природной, то, безусловно, она была самой чудесной, весьма превосходной для быстроты проникновения и стремительности сепарации, подобного, из которой, Природа никогда больше не сможет дать или выразить. Ибо пока была занята в работе, одна часть ниспала в Элементы, другая в невидимые вещи, ещё одна в растения (*vegetables*); что, несомненно, должно быть весьма великим и необычайным чудом.

ТЕКСТ 10

Первая сепарация была произведена в сотворённых вещах.

Ввиду того, что тогда великая мистерия была преисполнена такой Сущностью и Божеством с добавлением наиболее извечного, СЕПАРАЦИЯ была прежде любого творения. Когда это началось, тогда каждое творение возникло и явилось в своём величии, силе и свободной воли: в каком состоянии, к тому же, оно будет ещё процветать даже до окончания мира или до той великой жатвы, когда все вещи должны быть беременны плодами,

Жатва – это завершение всех вещей, которые вышли из мистерии.

которые должны затем быть собраны и перенесены в амбар. *Ибо жатва является завершением её плода, и не желает она ничего, кроме телесного уничтожения всех вещей.* И хотя их число почти бесконечно, всё же есть лишь только одна жатва, когда всё Творение должно быть пожато и перенесено в амбар. И эта жатва, завершение всех вещей, не будет менее дивной, чем та великая мистерия, которая была чудесной в начале, *несмотря на свободную силу вещей, которая стала причиной их взаимной привязанности и разрушения.* Ибо нет ничего, кроме любви и ненависти. Свободная воля процветает и является сведущей в присущих качествах (vertues), но является либо другом, либо врагом в наших работах. Но эти вещи не относятся к сепарации. Ибо то является великим разделителем (sequestratrix), который даёт каждой вещи её форму и сущность.

ТЕКСТ 11

Первые Элементы возникли из сепарации мистерии.

Что есть огонь.
Что есть воздух.

Что есть вода.

Что есть Земля.
Она поддерживается столпами Archaltes.

Когда великая мистерия впервые сепарировал все вещи, первая сепарация была Элемента, так что прежде всех других вещей Элементы вступают в своё действие и сущность. Огонь был сделан небесами и стеной (wall) небесного свода. Воздух был сделан пустым пространством, в котором ничего не появляется или не должно быть видно, владеющее тем местом, в котором нет субстанции или телесной материи; Это ларь или вместилище невидимых Судеб. Вода перешла в жидкость (liquor) и заняла своё место вокруг каналов и пустот центра в других Элементах и небесах (skie); Это убежище (hutch) Нимф и монстров моря. Земля была коагулирована в сушу, и не поддерживается никакими другими Элементами, но поддерживается столпами Archaltes; Это чудные и чудесные работы Бога: Земля – это ларь (chest) тех вещей, которые растут, которые вскормлены ею. Этот вид сепарации был началом всех творений, и первым разделением как этих, так и всех других творений.

ТЕКСТ 12

Сепарация огня и её вид.

Вторичные Звёзды возникли из второй сепарации.

Как Звёзды выходили из небес.

После того, как Элементы были привнесены в свою сущность и отделены друг от друга, чтоб каждый из них существовал отдельно в своём собственном месте без ущерба друг для друга, *вторая сепарация последовала за первым, которая происходила из Элементов.* Таким образом, все вещи, которые находились в огне, были трансформированы в небеса, одна часть из этого, как бы в Ковчег (Ark) или уединение (cloyster), другая часть развивалась из того как цветок из стебля. Так Звёзды, Планеты и всё, что находится на Небесном своде, были порождены. Они произошли из Элемента, не как стебель растёт со своим цветком из земли (ибо они вырастают из самой земли), но Звёзды вышли из небес только посредством сепарации, как цветки серебра поднимаются и отделяют себя. Так что вся твердь небесная сепарировала из огня. Но прежде, чем небесная твердь была сепарирована из огня, каждая малость (jot) из того была только одним Элементом огня. Ибо, как дерево зимой является лишь деревом, но когда весна приходит, то

же самое дерево (если сепарировать от него то, что может быть сепарировано) даёт листья, цветы и плоды, что является временем его жатвы и сепарации: Именно такая другая жатва была там, в сепарации *великой мистерии*, которая никоим образом не могла удерживать сама или откладывать её.

ТЕКСТ 13

Сепарация воздуха и её вид.

Другая сепарация из Воздуха следовала сепарации Элементов в один и тот же момент с сепарацией огня. *Ибо весь воздух был предопределён во всех Элементах.* И всё же он не присутствует в других Элементах в результате смешивания каким-либо образом и в какой-либо мере; но он занимает и овладевает всеми видами вещей во всех Элементах, только то, что было прежде окружено им, не овладевает он. Ибо не смешивание Элементов продолжало быстро объединяться, но каждый Элемент вверял себя своей собственной свободной силе без зависимости от другого [Элемента]. Как только Элемент так отделился от остальной части *великой мистерии*, тотчас же из него были распространены *Парки (Fates)*, *импрессии (impressions)*, *колдовство (inchantments)*, *идолопоклонства (superstitions)*, *злые деяния (forewd turns)*, *мечты (dreams)*, *прорицания (divinations)*, *жребии (lotteries)*, *видения (visions)*, *привидения (apparitions)*, *fatacests*, *мелюзины (melosines)*, *духи (spirits)*, *диемы (diemeæ)*, *дурдали (durdales)* и *neufferans*. В сепарации вышеприведённого всё имело своё надлежащее место, и особая сущность назначалась им. Следовательно, вещи невидимые сами по себе, стали ощутимыми по отношению к нам. Ни один Элемент не был создан высшей Тайной (supream Secret) более разреженным (thin), чем Воздух. *Диемы* обитают в скалах, ибо такими они сотворены с Воздухом к нахождению в полости. *Дурдали* вверили себя в деревья, ибо их сепарация была в такую субстанцию. *Neufferans* обитают в Воздухе или порах земли. Мелюзины отошли в человеческую кровь, ибо их сепарация из воздуха была в тела и плоть. *Духи* были распределены в воздух, который находился ещё в Хаосе (Chaos). Все остальные находятся в особых местах Воздуха, и каждый сохраняет своё место, отведённое ему, и отделён от Элемента Воздух, и всё же так, что он должен обязательно обитать в нём, и не может изменить это место на другое.

Диемы живут среди камней.

Дурдали, Neufferans & Мелюзины.

Духи.

ТЕКСТ 14

Сепарация воды и её вид.

При сепарации Элементов вода была собрана в месте, в котором мистерия выделила для неё. Так, всё, что таилось в Элементном присущем качестве (Elementary vertue) и свойстве того, было более полно разделено второй сепарацией, и вода разделилась на многие особые мистерии (special mysteries), каждая из которых имела свою матку (matrix) из Элемента воды. Одна часть из этого стала рыбами, и они бывают разных форм и видов, некоторые звери (beasts), некоторые *соль (salt)*; многие из них морские растения, как *Кораллы (Corals)*, *Трины (Trines)* и *Цитроны (Citrons)*; большая часть из них морские монстры (sea-monsters), противоположные образу и природному течению Элементов, очень многие стали Нимфами, Сиренами, Драмами (Drames), Лориндами (Lorind), Несдерами (Nesder); некоторые разумные (reasonable) творе-

Коралл, трин и цитроны, вид морских растений.

Нимфы, Сирены, Драм (Dramæ), Лоринд, Несдер.

ния, имеющие нечто вечное в своём теле, и сами размножающиеся; некоторые также те, которые полностью умирают, а некоторые те, которые вновь разделяются (*separated*) во времени. Ибо совершенной сепарации элемента воды всё ещё не сделано. Но по мере того как великая жатва наступает и приближается, новое прибавление (*increase*) может возникать каждый год в Элементе воды. И эта сепарация происходит в тот же самый момент, когда другие Элементы сепарируются, в один день работы и движением секвестрации (*motion of sequestration*). Так что, каждая вещь, живущая в воде, была сразу же сию минуту и момент времени сотворена и проявлена посредством сепарации.

ТЕКСТ 15

Сепарация земли и её вид.

Подобным же образом, когда Элемент земля был отделён от остального, земная сепарация была произведена, а именно, *сепарация всех вещей, которые бросаются в землю или выходят из земли*. Ибо в первом творении четыре Элемента одинаково находились сокрытыми во всех вещах в *великой мистери*, которые вещи также были сепарированы после таким же самым способом и в одно мгновение, и были разделены между собой один за другим второй сепарацией, которая является Элементной. И посредством этого вида Элементной сепарации из Элемента Земля вещи чувственные и бесчувственные, те, которые вечные (*eternal*) и те, которые не вечные, были разделены друг от друга, каждая из которых приобретает свою особую сущность и свободную силу. Всё, что было древесной природы, было сделано *деревом*. Следующими были рудники металлов. Третьи стали *марказитом, тальком, висмутом, гранатом, металлическим кобальтом, milsto* и многими другими вещами. Четвёртые – драгоценными камнями многих видов и форм, а также камни, *песок и известь*. Пятые были сотворены в *плоды, цветы, травы и семена*. Шестые – в *чувственных живых созданий, некоторые из которых разделяют вечную жизнь (eternity), как люди, другие нет, как телята, овцы, &c.* Из которых многие виды и различия могут быть исчислены; ибо гораздо больше видов было сепарировано в земном Элементе, чем в любом другом. Ибо семенем двух всё размножается, то есть, схождением вместе отца и матери; чего не было предопределено и предписано в других Элементах. Здесь также находятся *Гномы, Сильвестры и Лемуры*; некоторые из которых определены к горам, некоторые к лесам, некоторые только к ночи. Но Гиганты (*Giants*) были отделены в третьей сепарации. Есть большие распределённые сущности тоже, равно как и чудные дива среди людей, скота, так и всего, что растёт, что трудно для любого Философа выяснить, и это потому, впрочем, что они были сотворены помимо порядка и меры природы.

Различие Минералов.

Земные вещи размножаются семенами.

Гномы, Сильвестры и Лемуры;

ТЕКСТ 16

Как сочетания качеств были порождены.

После того, как четыре Элемента с самого начала были сепарированы друг от друга из *единой материи* (как уже было сказано), в которой материя, тем не менее, не имела своего сочетания качеств и сущность; *Сочета-*

ния качеств (*Complexions*) и природы вышли посредством этой сепарации. Горячее и сухое ушло в небеса и небесный свод, и каждое расщеплялось отдельно в своё собственное свойство. Горячее и влажное ушло в воздух, посредством которого горячее и влажное невидимо сепарировано. Холодное и влажное обратилось в Море и части прилегающие. Холодное и сухое переросло в землю и все земные вещи. И даже противоположности возникли из сепарации Элементов, которые совсем не имеют сходств со своими Элементами. Этого вида является *известь (lime)*, которая по своей природе не является огнём, хотя она происходит из огня. Причина этого в том, что растворение (*dissolution*) слишком далеко отошло от огненной природы в сепарации Элемента; ибо огонь имеет в себе и холод и влагу. Есть четырёхкратный огонь. Поэтому цвета, исходящие от огня, не всегда подобны ему. Один огонь вызывает белый и лазурный цвет. Сухой огонь делает красный и зелёный. Влажный огонь делает пепельный и чёрный. Холодный огонь вызывает цвет подобный шафрану и красный. По этой причине одно порождение горячее, чем другое, так как один огонь находится большим или меньшим по градусу, чем другой. Нет и одного простого и только огня тоже нет, но есть несколько сот огней, и всё же никогда нет одного того же самого градуса с другим. Порождение, поэтому, каждого из них происходит от своего собственного субъекта (*subject*), как вида мистерии так преопределённой.

Различные градусы огня.

ТЕКСТ 17

Также и вода не получила только один вид сочетания качеств. Ибо были бесконечные воды в том Элементе, которые всё же были полностью истинными водами. Философ не может понять, что Элемент воды является только холодным и влажным сам по себе. Он имеет в сто раз больше холода, а не больше влажности, и всё же он не относится так же к горячему, как к холодному. Также Элемент воды не живёт и не развивается только в холоде и влажности одного градуса: нет, не является он полностью и всецело одного градуса. Некоторые воды являются источниками (*fountaines*), которых множество видов. Некоторые являются Морями, которые многочисленны и разнообразны. Другие являются ручьями и реками, ни одна из которых не подобна другой. Некоторые водные Элементы были размещены в камни, такие как Берилл, Хрусталь (*Chrystall*), Халцедон, Аметист. Некоторые в растения, такое как Коралл, &c. Некоторые в сок (*juyce*), такой как напиток жизни (*liquor of life*). Многие в земле (*earth*), как влага земли (*ground*). Они являются Элементами воды, но в многообразном виде. Ибо то, что произрастает из земли, из семени, которое было посеяно, также принадлежит Элементу воды. Так что то, что было плотским (*fleshy*), как Нимфы, принадлежит также к Элементу воды. Хотя в этом случае мы можем рассматривать, что Элемент воды был изменён в другое сочетание качеств, и всё же он никогда не отдалялся и не отходил от той самой природы Элемента, от которого он происходил. Всё, что от воды, вновь обратится в воду: то, что от огня, в огонь: то, что от земли, в землю и то, что от воздуха, в воздух.

Различные сочетания качеств воды.

Различия вод.

Нимфы.

ТЕКСТ 18

Что такое минеральная влага. Почему самородная сера горит.

Вода может быть сделана горючей.

Откуда Философ должен именовать вещи.

Земля может быть принесена в воду.

Кремень и халцедон дают огонь.

Подобным же образом мы должны думать об Элементе земли, то, что все вещи, которые из земли, сохраняют её природу. И хотя минеральные жидкости могут быть приняты за огонь, всё же они не являются огнём. Самородная сера (brimstone) потому горит, что она является огненным Элементом. Ибо то, что является холодным, будет гореть так же, как и то, что является горячим. То, что сгорает до пепла, не является Элементом огня, но огнём земли. И этот огонь не следует принимать за сам Элемент. Также не является это Элементом, но лишь опустошением земли или её субстанции. Вода может гореть и воспламеняться также как и все остальные иные вещи: и если она горит, то это водянистый огонь. Несмотря на то, что огонь земли будет гореть и пылать, он не должен по этой причине считаться огненным, хотя он и будет в некотором смысле подобен огню. Тот является лишь глупым и чувственным Философом, который называет элемент согласно тому, что он воспринимает. Так что скорее он должен думать, что Элемент сам по себе является в значительной степени другим, чем такой огонь, как этот. И по какой причине? Вся эта влажность не является Элементом воды. Даже Элемент Земли может быть принесён в воду, и всё же он остаётся всё ещё землёй. Всё, что находится в земле, происходит от Элемента земли. Ибо оно есть и познаётся по свойству того, из чего оно вышло и чему оно подобно. Человек может высечь огонь из кремня и халцедона. То не является элементом огнём, но сильным выдавливанием (strong expression) из-за большой твёрдости.

ТЕКСТ 19

Подобное к подобному.

Что такое Мелюзина (Melosinie).

Каковы Нимфы.

Элемент воздуха имеет множество порождений в себе, все которые являются всё же сами по себе воздухом. Каждый Философ должен хорошо понимать это, что ни один Элемент не может породить из самого себя ничего другого, лишь то, что он содержит в себе самом. Подобное неизменно порождает своё подобие. Итак, поскольку воздух является невидимым, он не может принести видимое из самого себя. А поскольку он неосязаемый, он не может произвести ничего, что можно было бы потрогать. Поэтому (как я могу так сказать) он делает мелюзины (melosinate). И хотя то будет из воздуха, или даже сам воздух, и ничего больше; всё же соединение сделано в другом Элементе, который является Землёй. Ибо здесь может быть сделано соединение из воздуха к человеку, как это происходит посредством Духов во всех колдовских делах и чарах. То же самое может быть сказано здесь, как было о Нимфах, которые, хотя и живут в Элементе воды, и являются ничем иным, как водой, всё же имеют свободу общаться с вещами на Земле и порождать с ними. Подобный собеседник также есть из воздуха, который может быть увиден и почувствован; и всё же, как порождение первой сепарации, только лишь как следствие. Ибо, так может и монстр из воздушного Элемента принимать телесную форму с воздушными словами, мыслями и делами, смешиваясь с тем, которое является земным. Тем не менее, такого рода чудеса и вытекающие последствия, в конце концов, снова разлагаются

в воздухе, как Нимфы превращаются в воду, точно так же как человек посредством гниения поглощается и превращается в землю, поскольку он пришёл оттуда.

ТЕКСТ 20

Откуда гром.

Откуда Лоринд.

Обезображенные люди, черви, чума, голод.

Жуки, рачки Дални (Dalni). Что Лоринд предвидит.

И тем самым порождения происходили одно за другим посредством великой сепарации. Из тех порождений возникли другие образования, которые имеют свою мистерию в тех порождениях, не подобную, как сепарация вышеупомянутых вещей, но как ошибка или аборт или излишество. Гром приходит от порождений Небесного свода, так как состоит из Элемента огня. Гром является, если можно так выразиться, жатвой Звёзд в тот самый момент времени, когда он был готов к действию согласно своей природе. Магические бури восходят из воздуха и там заканчиваются: не как если бы Элемент воздуха их породил, но, пожалуй, дух воздуха. Огонь зачинает таким же образом вещи телесные, как Земля зачинает Гномов. Точно так же экскременты приходят от людей и животных, не от земли. *Лоринд* возникает из подлинной (original) воды, и всё же он не является водой. Многие другие вещи также происходят из избытка (store), либо вследствие ошибки, либо в надлежащее время. *Обезображенные люди (deformed men), черви (wormes)* и многие другие подобные порождения происходят от *импрессий (impressions)*. Заражение стран, *чума, голод* – от *смертоносных бурь (fatal stormes)*. *Жуки (beetles), рачки дални (cankers dalnes)* плодятся в навозе. Благодаря Лоринду узнаётся Пророчество (Prophesie) о той стране, которое является видом предзнаменования или предугадывания необыкновенных, чудесных и неслыханных событий, которые придут.

ТЕКСТ 21

Что есть четвертая сепарация.

Как все вещи сводятся в свой принцип.

Различие между человеком и образом.

Как мы видели, трехкратная сепарация приводит мистирию к трём видам форм; теперь нам осталось рассмотреть четвертую и последнюю сепарацию всего, после которой не будет больше; ибо потом всё остальное погибнет и не будет более мистерию. После четвертой все вещи будут сведены к своему первому принципу, и останется только то, что было до *великой мистерию* и является извечным. Не так это следует понимать, как если бы я мог быть превращён в любую вещь, или как если бы всякая вещь могла быть сделана из меня после последней сепарации, за исключением случаев смерти: ибо я должен быть сведён к Ничто (nothing), как и в отношении моего начала я пришёл из Ничто. Теперь мы должны знать, как происходит то, что все вещи сводятся снова к своему изначальному состоянию: Когда они превращаются в Ничто, тогда они заключаются в своё первое Бытие. Прежде всего, мы должны следить за тем, что является первым или всем. И то, что входит в Ничто, есть не что иное, как мистерию. Моя душа во мне была сотворена из чего-то, поэтому она не становится Ничто, так как она была сформирована из чего-то. *Но из Ничто делается Ничто, Ничто порождается.* Рисунок, нарисованный на рисовальной доске, как рисунок, несомненно, была из чего-то сделана. Но мы не были так сделаны из чего-то, как образ

* Он подразумевает то, что касается тела.

Сравнение между человеком и рисовальной доской (table).

Последняя материя самая удивительная.

воздухе. А почему так? Но потому, что мы вышли из *великой*, а не из *порождённой мистерии*. Поэтому мы привносимся в* Ничто. Если вы стираете рисунок губкой, так, чтобы ничего не осталось от неё, то рисовальная доска остаётся такой, какой она была прежде. Таим образом, все творения должны быть сведены к своему первому состоянию, а именно, к Ничто. Так, мы могли узнать, почему все тела должны возвращаться в Ничто, это из-за того, что извечное в телах разумное (rational). Последняя сепарация такого вида является конечной материей (ultimate matter). Затем будет там произведено множество порождений, смешений, превращений, изменений, трансмутаций и таких подобных вещей, все из которых трудно человеку распознать.

ТЕКСТ 22

Молоко, однажды превращённое в Творог, не является больше молоком.

Творения являются рисунками или великой Тайной.

Кипарис вырастает из малого зёрнышка.

Зерно – это начало, берилл – завершение вещей.

Опять же, посредством Философии становится очевидным, что всё, что является помощью и сохранением слабой смертной вещи, является при этом также столь же смертной, и то, что разделено, не может быть соединено снова, как молоко, однажды превратившееся в творог, не станет больше молоком: таким образом, мы можем также сделать вывод, что *великая мистерия* не возвращается в то, из чего она вышла. Отсюда мы можем заключить, что все творения являются рисунком высочайшей мистерии, и, тем самым, не что иное, как нарисованный цвет на стене. Такова наша жизнь под небесами, что одна мозаика, как и другая, может быть разрушена и обращена в Ничто. Ибо как рисовальная доска или рамка рисунка может быть разрушена и сожжена, так также может быть уничтожена *великая мистерия*, и мы вместе с ней. И как все вещи творений сводятся на нет, умахаются и гибнут вместе с мистерией, как лес, который огонь сжигает в маленькую кучку пепла, из которой пепел в маленькое стекло сделан, и это стекло привносится в маленький берилл, каковой берилл улечивается на ветру: подобным же образом мы также должны быть поглощены, всё ещё приклеиваясь от одной вещи в другую, пока от нас ничего не останется. Такое как начало, таким является и завершение творений. Если дерево Кипарис может вырасти из малого зёрнышка, то, несомненно, оно может быть доведено до такой малой величины, каким было это малое зёрнышко вначале. Зерно и берилл являются подобными. Как это начинается в зерне, так это завершается в берилле. Так вот, когда сепарация таким образом делается, и всякая вещь *сводится* к своей природе или первичному принципу, а именно, в *Ничто*: тогда в пределах неба нет ничего, лишь бесконечность и вечность. Ибо то, благодаря чему она будет существовать вечно или даже будет процветать в большей мере, чем до творения, не имея в себе ни бренности, ни смертности. Как ни одно творение не может поглощать стекло, так и вечная сущность не может быть сведена в ничто тем, что вечно.

ТЕКСТ 23

Как смертные вещи вечны.

Последняя сепарация есть разложение всех творений, и одна вещь поглощается и погибает за другой; таким образом, время всех тех вещей известно. В то время как творения когда-то были, они не имели полной гибели в себе;

Человек – спутник вечного.

Разрушение происходит от противоположностей.

Какие вещи подлежат разрушению.

ибо новое семя ещё наполняет место старой обветшалой вещи. Таким образом, есть нечто вечное, не подверженное гибели, в вещах, которые являются смертными, посредством обновления другого семени, чего Философ не знает. Ни одно семя не вмещает и не составляет того, что вечно. И всё же оно допускает гниение, когда то, что является вечным, принимается в вечное. В этом отношении только человек среди всех остальных творений имеет то, что является вечным в себе, соединённое с тем, что является смертным. Согласно тому, что было сказано, *смертное* и *вечное* соединены вместе: Уясните, то, что смертно prepares сущность в желудке (stomack) и поддерживает нужду (default) тела. Единственная причина этого в том, что у человека, которое является вечным, может жить вечно, а то, что является смертным, может умереть согласно своей тленности. Как, например, тело, такое является вечным, которое исходит от этого тела. Это является тем, что запутывает всю Философию, что смертное должно господствовать, и как оно властвует, так и ограничивает то, что является вечным и то, что это должно также полагаться на человека: Кто, в силу этого, сотворён больше спутником того, что является вечным, чем, если бы его смертное и вечное оба вытекали из него. Отсюда мы можем заключить, что все творения должны жить вместе, разумные и неразумные, одно, пребывающее услужливым для другого, вечное, вложенное в смертное, и эти двое должны пребывать вместе. Поэтому Философия учит, что все те вещи, которые живут вместе, не могут быть разрушены и поглощены *без пронзительного крика и борьбы, без коварства и обмана, без добра и зла*. Что было бы иначе, если один должен противостоять другому. Те не имеют ни познания, ни суждения (judgement), в ком вечное не пребывает. Но те вещи, в которых вечное есть, не могут быть лишены понимания. Когда вещи так становятся быть в разладе, что касается противоречия одной с другой, то, что вечное вынуждено нести ответственность и возмещать ущерб за причинения вреда другой. А поскольку воздаяние относится к вечному, оно не должно возмещаться тем, что является смертным. И хотя тела могут умирать и претерпевать друг друга, всё же, если какая-то вещь остаётся здесь, то та является вечной. Поэтому только то обсуждаемое (judged), что является вечным в нас. И хотя одно взыскивает или судит (judge) другое, всё же все смертные вещи, которые имеют вечное в себе, должны умереть, хотя они того или нет, так что только вечное должно остаться здесь, без общества тела (company of the body). Таким образом, суждение (judgement) завершено. Ибо только то является вечным, и нет там ничего больше из этого, что приходит в последнем разрушении всякой смертной вещи. Так вот, если те вещи, которые имели вечное в себе, так погибли, то не остаётся ничего, лишь то, что было вечным само по себе и питало и возрастало то, что было смертным. То, что ни к чему не пригодно, не задерживается в творении. Все остальные вещи лишь ради того, что является вечным. Поэтому, к тому же, то, что имеет вечное в себе, и со всем, что поддерживает то, может умереть и погибнуть вместе. Остаётся лишь то, что является вечным. Отсюда очевидно завершение всех телесных вещей, равно как Ничто, к которому они все стремятся. Ибо они сепарированы из своей собственной сущности в

Ничто, то есть, из нечего в Ничто. Но человек желает совершенной сепарации, *т. е.*, вечного из смертного. Так вот, есть суждение (judgement), когда слабость всех вещей под небесами провозглашена. Если бы там не было причин, почему вещь должна быть слабой, то творение никогда бы не умерло, в нём не было бы смерти, но все вещи были бы вечными. Единственная причина всего этого в том, что мы, смертные, живём не праведно, мы не судим правильным суждением между собой по отношению друг к другу, и при этом мы не получили силу вечного судить (judge). Эти вещи принадлежат вечному. Видя, что так и должно быть, все мы по необходимости должны быть собраны и объединены. Так мы нашли распад всех вещей.

ТЕКСТ 24

Принимая во внимание, в таком случае, что все вещи были сотворены, и имеют своё завершение тоже, из *первой великой мистерии*, как было сказано, очевидно, вследствие этого, что существует несколько великих мистерий. Это не что иное, как если бы дом должен быть построен (велением) слова. Понимайте это так, что [мистерия] это применила само по себе к единственному высшему (supream); так возможно, что человек может извлечь огонь из того, что не является огнём, где нет огня. Кремень не имеет огня в себе самом, хотя огонь появляется из него. Знайте, поэтому, что все *первые мистерии* лежали скрытыми и существовали в *великой мистерии* тройко; в отношении вещей растительных, элементных & чувственных. Растительностей было множество сотен, множество тысяч. Каждая вещь имела свой собственный особый вид в великой мистерии. К Элементам там лишь четыре относилось, ибо они имели только 4 принципа. Но люди имели шестьсот. *Кривоногие (crump-feetea) люди* имели один, *Циклопы (Ciclopes)* другой, *Гиганты (Gyants)* ещё один, *Mechili* ещё другой. Так было и с теми, кто пребывал в *земле*, в *воздухе*, в *воде* и в *огне*. Вещи также, которые произрастали, имели каждая свою собственную надлежащую мистирию в *великой мистерии*, откуда вышли многие виды творений. Насколько множество деревьев, насколько множество людей, настолько множество мистерий тоже. Но только вечное властвует в человеке и в его всей мистерии, и не более в одном, чем в другом. В *великой мистерии* не было всякого вида, но могла бесконечно формировываться и дигестировать (digested), одно отличаясь от другого. Всё, которое должно погибнуть. Что ещё большее могло быть сделано оттуда, мы воздержимся от упоминания. Но то, что должна быть *Новая великая мистерия*, является *невозможным*; если только это не может быть сделано более чудесным, что по причине её удивительной природы мы не можем в достаточной мере исследовать.

Достоинство
великой мистерии.
Три вида Мистерии.

Бесконечность
мистерий.

Вторая Книга

ТЕКСТ 1

Различия творящих Богов.

Склонность человека к злу.

*или, Они были предопределены с самого начала.

Ввиду того, что, к тому же, там было нечто, посредством которого, когда произошла сепарация, все вещи были сотворены: сначала мы должны заключить, что есть некое различие Богов, которое таково. Так как вещи сотворенные делятся на *вечные* и *смертные*, причина тому в том, что, существовал другой создатель мистерий, помимо наипервейшего и высочайшего. Ибо высочайший (Творец) должен быть Судьёй и исправителем всех творений, кто должен знать, как много было криков на них, в силу чего они могли совершать либо добро, либо зло, хотя они не имели этого (непосредственно) от него. К тому же, творения всегда подстрекаются и побуждаются скорее к злу, принуждаются к нему судьбами, звёздами и дьявольскими силами; что никоим образом не могло бы быть, если бы они исходили из самого высочайшего, что мы должны быть принуждены к тем свойствам добра и зла, но должно во всех вещах иметься свободная воля, без такого сильного побуждения: и всё же, как бы то ни было, творение не настолько мудро относительно знания добра или зла, чтобы понимать вечное и смертное. Ибо есть *множество глупцов и безумцев, едва ли один мудрец из тысячи; большинство из них лжепророки, учителя лжи, мастера глупости и невежества*, которые считаются выдающимися, хотя они не таковы. И причина тому очевидна, ибо такие творения – это мы, чьи мастера не учат нас совершенному добру, но скорее искушены смертным Богом, кто имел некоторую силу в *великой мистерии*, и всё же* они предопределены Извечным для суда, как над собой, так и над нами.

ТЕКСТ 2

Четыре Элемента являются материями всех вещей.

Каким является Элемент.

Какой является первая материя Элемента.

Так вот, если это было по необходимости, что все вещи, которые были сделаны, состояли и исходили только из четырёх, как мы знаем это по работе, то те четыре только должны быть матками (*matrixes*) всех творений, которые мы называем Элементами. И хотя всякое творение есть ещё Элемент или может иметь некоторую долю Элемента, всё же оно не подобно Элементу, но подобно Духу Элемента; Ничего не может существовать без Элемента. И сами Элементы не могут объединяться (*stand together*). Нет ничего, что состоит либо из четырёх, трёх, либо двух Элементов, но один Элемент ставится сам обособленно, и каждое творение имеет лишь собственный элемент. Совершенно слепы те, кто принимают то, что является Влажным, за Элемент Воды, или то, что *горит*, за Элемент огня. Мы не должны ограничивать Элемент телом, субстанцией или качеством. То, что мы видим, является предметом или вместилищем. Элемент есть Дух жизни и роста в тех вещах, как душа в теле. Это первичная материя Элементов, которую нельзя ни увидеть, ни почувствовать, но которая есть во всех вещах. Первичная материя Элементов есть не что иное, но та жизнь, которую имеют творения. Если любое умирает (*dye*), то оно существует не в каком-то эле-

менте, но в конечной материи, где нет склонности (tast), силы или присущего качества (vertue).

ТЕКСТ 3

Все вещи состоят из четырёх Элементов.

В чём Элемент отличается от темперамента.

Имена четырёх Элементов.

Природа Элементов проста.

Элементы и простые Духи.

Так, все вещи, которые должны быть сотворены, были порождены четырьмя матерями, то есть, четырьмя Элементами. Заметьте далее, что те четыре Элемента были достаточными для всех вещей, которые должны были быть сотворены, и при этом не было необходимости, чтобы их было больше или меньше. В вещах смертных может существовать только четыре природы. Но в вещах бессмертных темпераменты (temperaments) могут существовать, однако Элементы не могут. Всё, что является (как я это называю) элементным (elementure), может быть расторгнуто (dissolved). Но, наоборот, темперамент (temperature)* не может быть расторгнутым. Ибо таково состояние его, что ничто не может быть добавлено к нему или взято из него, ничто из этого не может гнить или гибнуть. И видя, что состояние смертно, как было сказано, мы должны знать, что все вещи существуют в четырёх природах, и что каждая природа оставляет название своего Элемента. Так, Элемент огня горячий; Элемент земли холодный; Элемент воды влажный; Элемент воздуха сухой. Где мы также должны принимать во внимание, что каждая из названных природ является особенной в своём роде. Ибо огонь только горячий, и ни сухой, ни влажный. Земля только холодная, ни сухая, ни влажная. Вода только влажная, ни горячая, ни холодная. Воздух только сухой, ни горячий, ни холодный. И поэтому они называются Элементами; имеющие только одну простую, а не двойную, природу. Но их проявление через все творения должны быть понимаемы как Элемент, который может существовать с субстанцией и телом, и может там действовать. Высшее знание касательно Элементов состоит в том, что каждый из них имеет только одну простую природу, либо влажную, либо сухую, либо холодную, либо горячую. А именно от состояния духов. Ибо каждый Дух имеет простую, не двойную, природу; а значит и Элементы тоже.

ТЕКСТ 4

Колика (Colick), откуда она.

Хотя мы, смертные, имеем составы (compounds) в себе, в виде горячего и влажного; и всё же далеко не такие, как представляли себе Древние. Ибо Колика принадлежит к Элементу огня, и всё же не составлен из горячности и сухости, но является только горячей. Так и другие сочетания (complexions). Поэтому, если мы находим любую болезнь смешанную (mixt) с теплом и сухостью, то мы можем предположить, что в ней присутствуют два Элемента, один в печени, другой в селезёнке, и так в других органах. Нет двух Элементов в одном органе. Несомненно то, что каждый орган имеет свой особый элемент, что мы оставляем на усмотрение Врачей. Но это не может быть утверждено, что два элемента должны состоять оба вместе или, что

* temperature – баланс гуморов в теле; или характер или внешний вид, считается, что определяется из него; темперамент. (прим. G. Z.)

Элементы не являются смесями.

один и тот же самый элемент должен быть одновременно горячим и влажным. Не может существовать любого такого состава (compound). Нет составных Элементов по причине, приведенной выше. Там, где есть тепло, там нет ни холода, ни сухости, ни влажности. Так, где есть холодность, там нет ничего из всего остального. То же самое может быть сказано о влажности и сухости. Каждый Элемент является простым и одиночным сам по себе, не смешивается в составе (composition). Возможность, о которой говорят Философы, касательно соединения Элементов, столь же сводится к нулю. Ибо Элемент воды не имеет любого тепла в себе. Не может быть любого тепла и во влажности. Каждый Элемент является одиноким сам по себе. Так также и холод не может сам по себе обеспечивать сухость: он существует чистым сам по себе. И так много может быть сказано для понимания надлежащей сущности Элементов. Всякая сухость есть растворение (dissolution) холода. Как влажность и сухость не могут быть смешаны, настолько меньше могут холодность и сухость или влажность, или тепло и сухость приближаться или состоять вместе. Ибо как тепло и холод являются противоположными, так тепло и холод имеют противоречие против влажного и сухого.

ТЕКСТ 5

Насколько Элемент & составы отличаются.
*Divertallum

Что есть огонь и что делает.

Элемент воды размягчает металлы и камни.

Элемент воздуха сушит наиболее сильно.

Элемент земли охлаждает наиболее сильно.

Поскольку все вещи составлены из четырёх Элементов, потому приводить доказательство того, что те (Элементы) должны непременно быть смешаны (mixt) вместе, весьма ошибочно. Ибо каждая смесь (mixture) является составом (composition). Поэтому они не могут быть Мистерией (Mysterie), так как они составлены (compounded). Каждая мистерия является простой, и только один Элемент. Так вот, различие между элементами и составами (compounds) таково: элемент, и так мистерия может тоже, может порождать* нечто ещё из них. Состав ничего не может породить, кроме того, что подобно самому ему; как люди рожают людей. Но мистерия не производит мистерию подобную себе самой, но вещь противоположную, как divertallum. Элемент огня является образующим Звёзд, Планет и всего Небесного Свода, и всё же ничто из них не создано и не сформировано подобно тому. Элемент воды создал воду, которая совершенно противоположна Элементу воды; ибо та сама по себе не является такой влажной, как элемент воды. Сам по себе элемент воды имеет такую влажность, которая будет размягчать камни и твёрдые металлы. Субстанциональная вода убирает то чудесное присущее качество (virtue) смягчения, что её сила становится не совершенной. Элемент воздуха настолько сух, что он может высушить все воды в одно мгновение. Но эта сила отбирается и разрушается субстанциональным воздухом. Элемент земли является столь холодным, что он может привести все вещи к конечной материи, как вода в Кристалле (Chrystall) и (*) в Duelech, живые творения в мраморе, деревья в гигантах (gyants). Фундаментальность элементом, которые могут быть известны, состоит в понимании того, что они обладают такой чудесной и быстрой активностью или действенностью, что ничего, кроме них, не может быть найдено или вообразено подобным им. Вещи, в которых они пребывают, притягиваются и ассимилируются ими,

как судьба (fate), которая может стать телесной, но не имеет ни малейшего присущего качества (vertue) без них.

ТЕКСТ 6

Сравнение между огнём и душой.

Что есть огонь.

Каковы свойства всех Элементов.

Чтобы мы могли более полно понять, что есть Элемент, мы должны знать, что Элемент есть не что иное как душа. Не так, как если бы он был той же самой сущности с душой, но нечто подобное с ней. Различие между душой Элемента и бессмертной душой таково: душа Элементов есть жизнь всех творений. Огонь, который горит, не является Элементом огня, как мы видим, но его душа, которую мы не можем видеть, является Элементом и жизнью огня. Так вот, элемент огня может быть никак не меньше в зелёном черенке, чем он находится в огне: но сама жизнь не является схожей там, как она присутствует в огне. В этом есть различие между душой и жизнью. Если огонь живой, то он горит: но если он будет в душе, то есть, в своём Элементе, тогда он не может гореть. Из этого также не следует, что холодной вещи надлежит происходить от холодного Элемента, ибо часто она происходит от горячего Элемента. И многие холодные вещи происходят от Элемента огня. Всё, что растёт, происходит от Элемента огня, но в другой форме. Всё, что является фиксированным (fixt) происходит от Элемента земли. То, которое питает (nourisheth), происходит от Элемента воздуха. А то, которое потребляет (consumeth), происходит от Элемента воды. Растить – это свойство только огня. Когда то, что ослабевает или угасает, не имеет вращения. Если бы не Элемент земли, то не было бы окончания росту. Это то, что фиксирует (fixeth), то есть, ограничивает Элемент огня. Так, если бы не Элемент воздуха, то не было бы никакого питания. Ибо все вещи питаются только воздухом. Также ничто не могло бы быть растворимым или потребляемым, если бы не Элемент воды, посредством которого все вещи умерщвляются и приводятся в Ничто.

ТЕКСТ 7

Истинные Элементы неосязаемые.

Солнце горячее, хотя оно стоит на месте.

Откуда Элементы имели свои тела.

Но хотя Элементы сокрыты таким образом и всецело существуют невидимыми и неосязаемыми в других вещах, всё же они обладают способностью раскрывать свои мистерии. Так, Элемент огня испускает Небесный Свод; не в отношении тел, но в отношении элементной сущности (elementar essence). Солнце имеет другое тело, помимо того, которое оно получило от Элемента огня. И всё же оно сущностно (essentially) связано с теплом. И тепло его не от движения и вращения, но от самого себя. Солнце греет, а также светит, хотя оно стоит на месте и вообще не двигается. Кристалл (chrystall) сделал Солнце из элемента огня, хотя он не имеет другого тела, но то, которое он получил от Элемента огня. Отсюда (как я могу так сказать) – телесные Элементы. Луна и другие Звёзды также имели своё начало от Элемента огня: но только красного цвета, в котором нет тепла или горения, но есть только в какой-то степени мертвенное сияние, преданное ему. И хотя различные знаки (signes) в отношении формы и облика появляются на небесах, о которых мы не будем сейчас говорить, всё же такая форма является такой

Звёзды являются детьми огня.

означенной формой, как мы имеем здесь на земле. И не одну только, но различные, некоторые из которых мы знаем, другие – нет. Ибо когда мистерия Элемента огня была сепарирована, все вещи вышли такими, какими мы сейчас видим их. Звёзды, в таком случае, являются дочерьми Элемента огня: а небеса – ни что иное как хаос, то есть, пар, выдыхаемый Небесным Сводом, но столь горячий, что не может быть выражено. Этот жар или жгучее тепло является причиной молний, заволакиваний неба (glooms) и небесных явлений (appearances). В этой области есть чистый Элемент огня, о котором более подробно в другом месте.

ТЕКСТ 8

Элементные вещи отличаются друг от друга.

Как огонь порождал различные формы и сущности, таким же образом также Элемент воздуха порождал подобное. Однако четыре Элемента несколько различаются в тех вещах, которые порождены из них. Ибо каждый из них порождает некую одну вещь особой и характерной в своём роде. Небесный Свод не подобен другим трём. Судьба происходит из воздуха, и всё же она не подобна любой из трёх остальных. Те, которые принадлежат земле, ни в малейшей степени не подобны любому из других трёх. Так также и с Морскими монстрами (Sea-monsters) в отношении других вещей. Каждое творение порождало и разумные и неразумные существа в себе самом. Небеса, а также Элемент земли имеет разумные творения в Небесном Своде. Подобным образом судьба воздуха отличается в своей сигнатуре (signature) разумом и жестокостью. То же самое соответствует земле и воде. Так вот, кто тот, кто может сказать нам, что истиной является, которая находится внутри четырёх запечатанных Элементах, кто те, кому истинная вера и правильный путь спасения поручена и внедрена, или кто те единственные, кто должен унаследовать вечность, на которую мы сейчас не обращаем внимания? Подобаает быть так, чтобы люди жили во всех четырёх, как если бы они жили только в одном Эlemente, а именно, земле. Касательно судьбы мы должны понимать так, что её порождение из Элемента многообразно, и всё же без тела и субстанции, в соответствии со свойством воздуха (который не является телесным) и его обителью. Некоторые из них телесны, другие не могут быть затронутыми (touched), как мы знаем.

Есть разумные и неразумные создатели в каждом Эlemente.

Люди существуют во всех Эlementах.

Как порождается судьба.

ТЕКСТ 9

Различные порождения Эlementов.

Наиболее очевидно то, что из одного семени корень прорастает во множество побегов, затем в стебель, затем ветви прорастают, и, наконец, цветок, плод и семя проявляются. Точно так же обстоит дело и в различных порождениях четырёх Эlementов. Все те порождения, которые происходят из одного Эlementа, тесно соприкасаются друг с другом, подобно тому, как растение вырастает из одного семени. Хотя они не все без разбора подобны своему семени. Творения, которые сотворены из воды, являются частично людьми, частично живыми существами и частично пищей обоим. Один Эlement явственно раскрывает свою собственную сигнатуру, нужду и поддержание (sustentation); равно как и указывает свой ход (course) и пришествие

Что есть Лоринд.

Каким образом существуют четыре мира.

(coming), которые могут легко быть известны посредством звёзд, не как, если бы звёзды руководили и управляли нами, но потому, что они идут ногу в ногу с нами и имитируют внутреннее движение нашего тела. Всё, что создано в Элементе земли, является также созданным в Элементе воды. Ибо *Лоринд* – это волнение (commotion) изменения того Элемента воды. Когда это движет себя в Элементе воды, в то же время, к тому же, Элемент земли движется тоже. *Лоринд* подобен комете или пылающей звезде (blazing star). Монстры моря могут быть рассматриваемы как ошибка (errour) Небесного Свода. Так что особый мир, с его мистерией, может быть обнаружен в воде к концу мира. Они имеют тот же самый принцип с другими Элементами. Их конец (end) никакой иной, а так как остальных Элементов. Единственное отличие заключается в формах, сущности и природах, которые приходятся для них, с их сигнатурами и Элементами. Следовательно, мы можем обнаружить четыре мира в соответствии с четырьмя Элементами и первичными обиталищами; но здесь только один Извечный (Eternal), в праведности, одинаково познаваемый во всех четырёх.

ТЕКСТ 10

Человек был сотворён из земли.

В каждом Элементе есть камни.

Заблуждение касательно небесных минералов.

Из Элемента Земли мы можем многое узнать, то, что из него мы вышли. Каждое подобное познаёт своё подобие. Знание других Элементов проистекает из Философии вещи подобной (нам), исходящей из опыта, из которого впоследствии Философия породила сигнатуру как Элемента Земли, так, точно также всё остальное. Как мы имеем камни, так столько же другие Элементы имеют. В действительности те камни не подобны нашим, но созданы по своей собственной присущей форме. Другие Элементы имеют свои минералы тоже, как и мы. Небесная твердь имеет минералы, как цветов, так и камней, которые мы можем причислить в ряд чудес. Хотя здесь мы можем легко быть обманутыми и быстро привести себя в затруднение, тогда как мы упорно стремимся к тому, чтобы природный ход вещей считался среди чудес, и что тот или иной оттенок Небесного Свода предвещает некую необычайную вещь; таким образом, мы предвещаем (praesage) подобно Пророкам, между тем как мы должны скорее заключить, что такие вещи происходят в соответствии с природным ходом Небесного Свода. Но если любая такая вещь в любое время должна так оформиться, то мы должны полагать, что таков был наш ход и состояние. Имейте в виду, что в то время как если некая вещь из Элементов будет с изъяном, тогда то же самое будет ослаблять остальное. Ибо все вещи должны проходить совершенным и непрерываемым ходом. И хотя другие три Элемента служат для того, чтобы питать нас; все же они готовы служить Небесному Своду и воздуху и воде тоже, и тем вещам, которые находятся в них. Одна вещь вскормлена другой, как многие деревья в саду. И мы можем отмечать отклонения и недостатки Небесного Свода, так же как Небесный Свод наблюдает за нашими расстройствами. То же самое может быть сказано и обо всём остальном.

ТЕКСТ 11

Счастье человека и несчастье.

Кем являются Ночные Существа и Гномы.

Вечное является двояким.

Цветы имеют вечное в себе.

Это глупость и тщётность Философии поместить счастье и вечность в наш Элемент земли. Глупое мнение похвалиться, что мы одни из всех творений являемся самыми благородными. Есть более миров, чем один, нет ничего здесь, помимо нас, в нашем собственном. Но это невежество гораздо более важно, что мы не знаем тех людей, которые принадлежат к тому же самому Элементу с нами, как Ночные Существа (Nocturnales), Гномы и так далее. Которые, хотя они не живут в ясной славе небес и не имеют никакого света Небесного Свода, однако, ненавидят то, что мы любим и любят то, что мы ненавидим, и хотя они не подобны нам по форме, сущности или питанию, всё же нет причины удивления: ибо они были созданы таковыми в великой Мистерии. Мы не являемся всеми, что было создано, есть много больше, которых мы не знаем. Поэтому мы должны заключить, что там было больше тел, чем только одно простое тело, заключённое в великой Мистерии, хотя, в общем, там было лишь вечное и смертное. Но в каких различных формах и видах они появились, ни один человек не может поведать. Эта неясность будет полностью устранена, когда вечность всех тех вещей встретится вместе. В таком случае, несомненно, многие неизвестные вещи будут полностью раскрыты и станут известными многими способами, не только те вещи, которые имели вечное в себе, но также и те вещи, которые поддерживали и питали это вечное. Есть двоякое вечное: первое – царства и господства; другое – украшения (ornament) и славы (honour). То, что цветы не должны быть вечными, явно находится в противоречии с Философией; которые, хотя они увядают и погибают, всё же, в конце концов, они должны появиться в общем собрании всех вещей. Нет ничего сотворённого из великой Мистерии, что не имело бы образа вне Небесного Свода.

ТЕКСТ 12

Посредством чего великая Мистерия может быть познана.

Есть лишь четыре Элемента во всех вещах.

Должно быть не больше и не меньше, чем четыре матери всех вещей, как все порождения показывают. Не то, чтобы великая Мистерия, о которой мы сейчас трактуем, может быть выявлена посредством всеобщей демонстрации того, какого вида вещь есть, согласно её свойствам при возникновении: но великая Мистерия скорее является познаваемой и понимаемой благодаря последней мистерии и благодаря порождениям, которые возникли и проистекли из первой. Это не начало, но окончание, которое делает человека Мастером и Философом. Знание вещи в соответствии с её совершенной природой вскрывается только в конце её бытия. Возможно, там могло быть больше Элементов создано, чем сейчас имеется. Но в максимальном познании всех вещей встречаются только четыре обнаруженными. И хотя мы можем предположить, что было легко для Бога, кто сотворил лишь четыре, создать их намного больше, всё же, когда мы видим, что все смертные вещи состоят только лишь из четырёх, мы можем заключить, что больше, чем эти, не могли бы быть вместе. И наиболее вероятно, что когда упомянутые четыре Элемента погибнут, тогда другие должны возникнуть в соответствии с каждой сущностью, непохожей на первую: или, после уничтожения творе-

Четыре мира
для четырёх
Элементов.

ний, прежде созданных, должна быть новая великая мистерия, знание о которой будет большим и лучшим, чем о предыдущей. Но это не находится здесь как основное, и всё же тот, кто желал бы понять начало мира, должен по необходимости принимать во внимание, что это имело возникновение из Элементов: и как есть четыре Элемента, так есть и четыре мира, и в каждом из них особый вид; изучаемые, как существующие в своих необходимостях.

ТЕКСТ 13

Не все Элементы присутствуют во всех вещах.

Но хотя все вещи существуют в упомянутых четырёх Элементах, мы не подразумеваем, что четыре Элемента находятся во всех вещах, или что четыре Элемента пребывают во всём. Причина в том, что мир, который сепарирован и порождён элементом огня, не нуждается в воздухе, воде или земле. Так, мир воздуха не нуждается ни в одном из других трёх. Что истинно также для земли и воды. Что касается элементов, мы учим не тому, что мир не может быть сохранён без четырёх Элементов, но тому, что каждая вещь сохраняется тем одним элементом, из которого она возникла. И хотя я не отрицаю, что небесный свод питает мир своими элементными присущими качествами (*elementary virtues*), которые всецело нисходят огненными на землю, всё же это питание не является необходимым. Мир не погибнет сам по себе, ибо он имеет достаточно для поддержания самого себя, как другой мир поддерживает самого себя без помощи земли. Как, например, воды земли ничем не способствовали для её надлежащей сущности; ни земли воды для неё. Так тоже и с воздухом. Но недостаточно, чтобы каждый мир был уединённым или сам по себе существовал в своём Эlemente; но то, что свет из небес является как бы извлечением из четырёх Элементов, наиболее превосходный в полном и совершенном свойстве (*propriety*). Но пусть никто не думает, что Солнце или Планеты получили своё сияние или движение от Элемента огня, но от Мистерии. Блеск Небесного Свода, который освещает мир, не от Элемента огня, но от мистерии. Земля приносит *Trone*, вода – *Ture*, воздух – *Samies*: Они исходят не от Элемента, но от Мистерии, и всё же находятся в Эlemente. Таким образом, четыре мира, которые появляются из Мистерий, соглашаются помогать друг другу, питать и поддерживать друг друга: не от природы Элементов, ибо они сами являются Эlementами.

Как Небесный Свод питает землю.

Что есть свет небес.

Tionus, Turas,
Samies.

ТЕКСТ 14

Жизнь людей, зрение, &c., откуда это.

Не от Элементов человек живёт, видит, слышит &c., но от мистерий, вернее сказать от монархии (*monarchie*); и, тем самым, все вещи ещё. Элементная вещь – это лишь Трактир (*Inne*) и пиршество. Знайте также, что всё, что является вечным, исходит от Мистерии и является той же самой вещью. Собаки умирают, но их мистерия нет: человек умирает, но его мистерия выживает, и куда более его душа, благодаря которой он во многих отношениях является более превосходным, чем собака; то же самое можно сказать о всех вещах, которые растут. Отсюда это заблуждение, что все творения, которые когда-то были, не должны появиться сущностно, как они сейчас, но

Мистерия всех вещей должна, в конце концов, быть проявленной.

Что есть мистерия.
Насколько мистерия & Элементы отличаются.
Каковы Элементы & какого вида мистерии они имеют.

мистически в последней великой новой мистерии. Мы не говорим, что мистерия является сущностью (essence), подобной той, которая бессмертная, но что она является *совершенной* мистерией. Элемент огня имеет мистирию в себе, от которой три другие имеют свой свет, сияние, влияние, рост, а не от Элемента. Те мистерии также могут существовать без Элемента, как Элемент может без мистерии. Отметим далее, что Элемент воздуха имеет мистирию в себе, которой все другие три, и он сам тоже, вскормлены; не Элементно (Elementarily) сами себя, но мистически посредством Элемента. Элемент Земли имеет в себе мистирию обители (mansion) и фиксации, благодаря присущему качеству (virtue) которой, другие сохраняются и вырастают, что ничего не погибает. Элемент воды имеет мистирию питания для всех остальных, и сохраняет всё, что в них есть, от разрушения. В этом отношении есть различие между Элементом и мистерией: одно – смертное и тленное от Элементов; другое – долговечное в последней великой мистерии, где все вещи должны быть возобновленными, но ничего не создано, чего не было ранее.

ТЕКСТ 15

Элементы совсем одни.
Элементы питают сами себя.
Нимфы, &c.
Нимфы порождают с земными созданиями.
Так и Мелюзины и Trifertes.
Как Элементы могут быть объединены.

Мы сделаем вывод, в таком случае, что все Элементы не могут быть объединены вместе; но что они уединены и несмешены совершенно, либо воздушные, либо огненные, либо земные, либо водные. Мы также установили, что каждый Элемент поддерживает сам себя, и то, что приходит от него, то в качестве его собственного мира. Поэтому медицина Элемента воды не принесёт пользы тем, кто принадлежит Элементу земли или любому другому Элементу, но только Нимфам, Сиренам и им подобным. Так, медицина земли не поможет другим трём мирам, но только живым существам его собственного мира. Так и с воздухом: есть болезни, Врачи, искусные и неумелые в воздухе, которые имеют своё особое действие (motion) там, как в своём собственном мире. То же самое может быть сказано об огне. Так вот, если так случится, что в какое-нибудь время Нимфы совокупаются с земными созданиями и рожают детей, то это должно быть отнесено к способности или силе очарования (ravishment). Воздушные создания, такие как Мелюзины, могут очаровать (ravish) земные создания. *Trifertes* выбрасываются из огня на земные создания. Если, в таком случае, те три инородных мира заселяют (plant) людей в нашем мире, как мы говорили, то они должны быть известны в своей сущности как Боги по отношению к нам из-за того огромного несходства и чудной сущности, которую они имеют. Но, с другой стороны, если любой из нас будет утащен ими, то это будет обратное насиливание (rape) от нас к ним. Таким образом, один Элемент не нуждается в другом: один является только ковчегом или вместилищем другого. Как вода и земля сепарированы (seperate) друг от друга, так и воздух и огонь имеют свои особые уделы (lots), без всякого другого соприкосновения, но подобно стенам, и в соответствии со склонностью мистерий из всех четырёх.

ТЕКСТ 16

Но если произойдёт любая такая встреча или соединение, при которой все вещи вернуться в свою прежнюю сущность, тогда это будет мистерия в соответствии с аспектом и ликом Элементов. Ибо там не телесное по порождению может появиться, но образ (appearance) и теперешнее (presentaneous) проявление заполнят то место, в котором все творения содержались, и так каждый будет знать те вещи, которые были созданы либо до, либо после него, как если бы он видел их прежде своими глазами, но, как бы то ни было, в этом месте смысл последней великой мистерии сокрыт. Не это должно быть познано посредством природы, но посредством знания причин сепарации Элементов и всех творений, когда каждый должен дать отчёт о своей смерти: это касается смертного, и живого, и того, которое длится до окончания (end). Будет единственный Судья, который имеет извечную власть, и кто был единым Судьёй во все века. Это является причиной всех Религий и подлинных религиозных людей, поклоняющихся Богам: все те обычаи ложны и ошибочны. Ибо никогда не было другого, кроме одного Бога, кто является извечным Судьёй. Это слишком кощунственно глупо поклоняться смертному, бренному, гибнущему гнилому существу, а не создателю всего сущего и правителю вечности. Всё, что является смертным, не имеет власти править и царствовать. Есть, в таком случае, лишь один единственный путь и Религия, и это безумство утверждать больше.

Есть один судья из вечности. Откуда приходит разнообразие Религий.

ТЕКСТ 17

Когда все творения таким образом вернут свои предопределения, тогда там будет мистерия. Предопределение – это последняя материя (last matter), которая будет без Элемента и без нынешней (present) сущности, но те вещи, которые тогда пребудут, будут более умеренными и нетленными. Это не должно быть понято духом, но природой, с таким свидетельством того, что нечто вечное приходит в место того, которое является смертным. Ибо если бесчувственное растение гибнет, то это место снабжается тем, что является вечным. Нет во всём мире ни одной слабой или смертной вещи, которую не замещало бы нечто вечное в её месте. Ничто не является порожним или пустым, ничто тленное не было создано без преемственности того, что является вечным. Когда все творения придут к концу, тогда те вещи, которые являются вечными, должны встретиться и собраться вместе, не только как питание, но и для служения или руководящего правления природой, как в смертном, так и в вечном. Таким образом, вечное является знаком или признаком распада (dissolution) природы, а не началом или принципом сотворённых вещей; оно присутствует во всех вещах, без которого не обходится ни одна природа. И хотя Fatalls также, как и Мелюзины и Нимфы, должны оставить вечное после себя, всё же мы не будем говорить об их разложениях (corruptions) в то время. Поскольку есть четыре мира, то мы должны знать, что есть четырёхкратное гниение (putrefaction). Есть земное, есть воздушное, есть огненное и водное гниение. Всякая вещь, и то, что было создано с ней, вместе с вечным, которое остаётся, приносится и обращается в разрушение.

Что есть Предопределение.

Вещи смертные оставляют после себя то, что бессмертно.

Существует четырёхкратное гниение творений.

И всё же те четыре гниения должны возвратить их вечное в одно подобие со славой и величием, не с его работами (works), но с его сущностью. Одинокое обиталище – это своего рода вечность, но избыливающая во многих сепарациях (seperations) или разделениях (distinctions).

ТЕКСТ 18

Что есть Ever.

Trarames – это Evester невидимых вещей.

Различие Evesters.

Теперь мы подошли к разговору об EVESTRUM, которое по своей сущности является либо смертное, либо бессмертное. Evester – это нечто подобное тени на стене. Тень растёт и становится большей по мере того, как тело делает это, и остаётся с ним вплоть до его последней материи. Evestrum берёт своё начало в первом порождении каждого. Создания одушевлённые и неодушевлённые, чувственные и бесчувственные, и всё, что отбрасывает тень, все из них имеют свой Evester. TRARAMES – это тень невидимой сущности. Она возникает вместе с разумом (reason) и воображением разумных и неразумных (bruite) творений. Рассуждать правильно или Философски об Evestrum и Trarames требует высшей мудрости. Evester приводит к Пророчеству. Trarames даёт остроту ума. Прорицать, что должно постигнуть человека, зверя, дерево и т. д., принадлежит теневому Evester, но причина (reason), почему это должно быть так, – от Trarame. Некоторые Evesters имеют начало (beginning), некоторые не имеют. Те, которые имеют начало, могут быть разложены (dissolved), с сохранившимся вечным. Те, которые без начала, имеют силу в разуме (understanding) для возбуждения или побуждения того, что имеет начало по отношению к Traramium. Смертный Evester знает вечное. Это знание – мать Прорицателя. Основа всякого истолкования (understanding) извлекается и вызывается из Evester, фактически посредством света природы. Прорицатель, поэтому, исполняет Evestrare, то есть, он Прорицает от Evester. Но если дух Прорицает, то он делает так без света природы. И поэтому может обмануть нас, будучи полон коварства & недостоверности, наряду с бесспорным подтверждением и истиной. Поэтому Trarames также должен быть разделён в тени разума (reason).

ТЕКСТ 19

Существует четверной Небесный Свод.

Опять же, когда все вещи должны быть разложены (dissolv'd), тогда Evester и Trarames тоже должны прекратить существование, и всё же не без некоего остатка вечности (eternity). Evester – это не что иное, как вечный небесный свод в четырёх мирах. Небесный Свод является четверным, разделенным на четыре совершенной сущности, в соответствии с четырьмя мирами, каждый мир полностью оберегает своё собственное творение, пребывающее ещё одной такой же вещью, как он сам; одно творение из небесного свода в земле, одно в воде, воздухе, огне. Небесный Свод, который находится в Evester, разбросан: те не будут Звёздами, которые мы видим, они являются небесными сводами Нимф, которые не являются Звёздами, и не имеют ни какого использования Звёзд, но имеют свой особый и надлежащий небесный звёзд, как Fates они имеют огненный небесный свод, каждый имеет небеса, землю, обиталище, небесный свод, Звёзды, Планеты и другое тому подобное,

Множество
Evesters.

Evester Прори-
цает и предве-
щает.

которые ни в малейшей степени не похожи друг на друга; как вода и огонь, субстанция и то, что не может быть осязаемо, видимое и невидимое друг для друга, таковые и те вещи. В них Evester разделён на фатальные (fatalls), и его тень остаётся позади (behind) сущности после разложения (dissolution); и Evester, когда огонь присоединяется к огненному человеку, как другой к водному и так к земному. Этот Evester является тем, который обманывает и делает мир безумным, хитро покрывая его собой от одного мира к другому, показывая видения, сверкания, знаки, формы и очертания. Отсюда возникает Evester комет, Evester впечатлений (impressions), Evester чудес. Но эти три Evesters являются Прорицающими Evesters; или предвещающими (shady) Evesters. Высокий и благородный ум (mind) сотрудничает с Прорицающими (Prophetic) и Предвещающими (Umbratic) Evesters.

ТЕКСТ 20

Что есть вели-
кий Turban.

Превосходство и
высшая степень
его.

Прорицающий Evester в первую очередь необходим для познания. Ибо великий *Turban*, который предвещает всё, что есть в четырёх мирах, принадлежит к тому же виду сущности. Всё, что должно невероятно (monstrously) выпасть, или произойти вопреки природе, или вопреки жизни и общему ожиданию, познаётся Прорицающим Evester, который осеняет (overshad-oweth) самого себя и берётся из великого *Turban*. Прорицатель должен обязательно знать великий *Turban*. Он объединён с разумом и его трудно выявить. Но возможно для человека познать великий *turban*, даже в его крайней степени (utmost resolution). Из него было то, что Прорицатели говорили. Ибо в нём все знамения (signes) мира. Из него все Evesters рождены: им предвещаются (shadowed) все кометы, те необыкновенные Звёзды, которые являются помимо обычного хода небес. Все впечатления (impressions) имеют своё происхождение от *Turban*, не от Небесного Свода или Звёзд. Когда необычная и странная ситуация приближается, то посылаются предвестники и предвестия, которыми предвещается бедствие, которое постигнет народ. И те предзнаменования не от природы, но от Прорицающего Evester. Все эпидемии, все войны, все мятежи имеют своё предзнаменование от *turban*. Тот, кто знает Evester, является Прорицателем и может рассказать грядущее. Всевышний не беседует со смертными, и он не предоставляет своих Ангелов им от своего трона и места обитания для возвещения о таких событиях; но те события заранее известны и понимаемы от великого *Turban*, которому многие Язычники и Иудеи, омрачённые в истинном смысле и понимании, поклонялись как Богу.

Великому Tur-
ban поклоня-
лись как Богу.

ТЕКСТ 21

Что Предве-
щающий (Um-
brate) Evester
возвещает.

Поскольку предвещающий (shadowed) Evester начинает и возникает с каждым творением, мы должны знать, что судьба и жизнь того существа, где Evester находится, могут быть предсказаны им. Например, когда рождается ребёнок, в то же самое время Evester рождается с ним, постоянно проявляющийся в нём, так что он предвещает от колыбели до самого часу смерти, и может показать, что станет с этим младенцем. Так, когда некто готов

Evester пребывает в мире после смерти.

Святые творили чудеса посредством своего Evester.

Мистический Evester Бога.

Что есть Evester проклятых.

Все творения имеют Evesters.

Каков Evester.

умереть, смерть не завладеет им до тех пор, пока Evester не предпримет первую часть приговора, либо ударом, ушибом, либо падением, либо неким другим такого рода примером; посредством которого, если человек воспринимает Evester, он может увидеть знамение своей приближающейся смерти. Evester является объединённым с вечным. Ибо Evester человека остаётся на земле после его смерти, и намекает в своём роде, пребывает ли человек в блаженстве или страдании. Не должны мы также говорить, что это дух или душа человека, как простые люди говорят, или, что это мертвец, который ходит; но это Evester мёртвого человека, который не уходит отсюда до последней минуты, когда все создания должны собраться вместе. Этот Evester творит чудные вещи. Святые мужи творили чудеса только своим Evester. Как Солнце своим сиянием испускает своё тепло, природу и сущность, так это и с предсказывающими (divining) и Прорицающими Evesters в нас, которым мы должны отдать должное. Они регулируют и управляют сном, приятными сновидениями, прообразами грядущих событий, природой вещей, разумом, похотями и мыслями.

ТЕКСТ 22

Хотя события могут приходить таким образом, он знал прежде в Элементах, тем самым там, где Evesters пребывают; некоторые Evesters будут в воде, некоторые в зеркалах, некоторые в кристаллах, некоторые в шлифованных поверхностях (muscles); некоторые будут познаваемы посредством водных волн, некоторые посредством песен и посредством образа мыслей (mind): ибо всё это может (как я говорю) Evestrate. Самый великий и благословенный Бог имеет мистический (mysterial) Evester, в котором его сущность и свойство созерцается. Всякое добро и всякая озаряемая (inlightned) вещь познаётся мистическим (mysterious) Evester. Наоборот, проклятый имеет свой Evester в мире, посредством которого познаётся зло и всё, что попирает и разрушает закон природы. Хотя эти двое могут Evestrate, всё же они ничего не имеют к нашей жизни. Ибо мы не должны познавать сами, но посредством нашего собственного Evester. Всякое создание имеет Evester, все которые подобны Прорицателям, либо разумным, либо неразумным, чувственным или бесчувственным. Evester – это дух, который учит Астрономии. Не то, что он научает посредством рождений (nativities) и прогнозов (prognostications) от Звёзд, но его *esse* (сущностью) (как я могу так сказать) – от Evesters; его Ens (или бытие (being)) находится в них как образ в зеркале или как тень на воде или земле. Как произрастающие создания вырастают и уменьшаются, точно так же и со Звёздами. Не потому, что их ход является таковым по своей собственной природе, и что влажность и холод поднимаются из земли, но только потому, что сущность земли является таковой. Они предвещают (shadowed) в небесах частями, и всё же как Evester, но не как сила (power).

ТЕКСТ 23

Бесконечное
множество
Evesters.

Похвала Evester.

Сивиллы и
Пророки гово-
рили через
Evester.

Такой вид Evesters также будет разрушен (corrupted), и всё же они не должны исчезнуть без чего-то вечного. И не должны сами Evesters в такой степени рассматриваемы, ибо они будут полностью и всецело пребывать с теми созданиями или в тех созданиях, которым они принадлежат. Пусть, поэтому, каждый человек теперь советоваться с собой, что, прежде всего он предостерегает и учится познавать самого себя. Природа и количество Evesters бесконечно. Они ведут людей спящих, предвещают добро и зло, изыскивают в мышлениях, выполняют работу и делают дело без телесного движения. Таким чудесным предметом (thing) является Evester, мать всего в Прорицателях, Астрономах и Врачах. Если понимание приходит не от Evester, тогда не может быть познания природы. Как воровство ведёт к виселице, и облака к дождю, и моча к болезни, так и Evester показывает всё без исключения. От него Сивиллы и Прорицатели говорили, но как бы это было во сне и грёзах. По такому способу находятся Evesters в четырёх мирах, одно существо (being) всегда предвещает другому, передаёт образ и чудо: которые в результате разложения и возрождения будут намного больше вызывать восхищение. И не должны мы забыть сказать и о том, что Evester является реликтом Вечного, опорой религии и действием Обитателей Небес (Celestials). Ничто, кроме блаженства, благословения, высшего блага и Страшного суда движет и побуждает нас к стремлению и поиску более пристально и точно различия между теми двумя (вещами (things) или Evesters), то есть, между истиной и ложью: которое должно быть рассматриваемо и познаваемо не духовно, но по природе.

Третья Книга

ТЕКСТ 1

Ничто не существует без тела.

Как все создания воплощены.

Что есть человек & как создан.

Двойное вечное. Caleruthum, что это такое.

Подобное ищет своё подобное.

Каждая вещь, которая имеет Бытие (Being), должна обязательно иметь тело. Способ и обоснование, которым мы можем знать об этом, подобен дымному духу (smoakie spirit), который не имеет ни субстанции, ни тела, и не может быть осущитим. И хотя он никак не такой, всё же и тела и субстанции могут исходить из него. Итак, мы можем рассматривать дымящийся Мышьяк (Arsnicke), что после образования тела не будет больше дымящийся дух виден, не более чем, если бы всё превратилось в тело. Что, всё же, не так: ибо оно всё ещё остаётся наиболее утончённым в том месте образования. Так вот, и видимое и невидимое порождаются вместе посредством сепарации. После такого способа и метода все создания размножаются. Дерево имеет всё ещё оставшийся дух, из которого оно было сепарировано. Так и камни, и все создания ещё, не исключая ничего. Ибо их Сущность (Essence) ещё остаётся такой же самой, какой она была сепарирована из них. Человек, точно также, есть не что иное, как реликт и остаток сепарированного дыма (smoak seperated). Но всё же отметьте, что он был прежде своего рода духом. Из этого остатка (drosse) был человек создан, и это вещь наиболее утончённая в духе. Да, он и является именно этим духом, то есть, выявления (discovery) или знака (sign) двойного Вечного (Eternall); одного *Caleruthum*, другого *Meritorium*. *Caleruth* – это признак (note) или выявление в первом Вечном. Это ищет и желает другого, то есть, Бога. Причина того природная, поскольку все создания (things) действуют и борются за то, из чего они произошли, и желают те природы, которые ближе всего к ним. Всё, что Творец давал или использовал, когда он создавал вещь, та же самая сотворенная вещь искренне желает и стремится после к тому же. И всё же мы должны знать, что творение не желает своего Творца по природе или природному инстинкту, но скорее ищет то, из чего оно вышло. Так вот, тело человека не желает Бога, но материю, из которой оно было сепарировано; ибо оно не было взято из Бога. И эта материя является жизнью и обителью, где вечный meritorium обитает: таким образом, всякая вещь возвращается к своей собственной сущности.

ТЕКСТ 2

Как тленные создания возвращаются к своему первому состоянию.

Теперь, видя каждое создание с жадностью жаждавшее своего первоисточника, а именно, мистерии, из которой оно исходило, мы далее рассмотрим то, что это создание является вечной жизнью; и то, что исходит оттуда, смертно. Тем не менее, в смертном пребывает то, что является вечным, а именно душа, как можно в другом месте уяснить. И хотя тленные создания должны вернуться в своё прежнее состояние, это потому, что крепкие (durable) создания могут быть сращены вместе, и так там может собирание, и объединение вещей быть осуществлено. Форма и субстанция вещей, как погибающих, так и постоянных, происходит из духа дыма (spirit of smoke) подобно

Все вещи происходят из невидимого.

тому, как град или молния из облака, которые вещи имеют тело; но та материя, из которой они вышли, является невидимой. Мы должны заключить, что все вещи происходят из невидимого, но без какого-либо вреда или ущерба для него; и что материя имеет силу для обновления той же самой вещи снова. Поэтому весь мир проходит подобно кораблю и возвращается вновь к той же самой материи духа дыма, и порождает и питает без всякой материальной сущности. В этом отношении первое может быть порождено во второй раз. Тем самым также, мы знаем, что не было творение рождённым, но созданным и порождённым. Ибо так предопределено *высшим благом* в начале, чтобы каждая вещь должна так исходить из невидимого и делаться телесной; а затем быть сепарированной вновь из тела, и так стать невидимой вновь: тогда все вещи соединяются (coupled) и объединяются вновь, и возвращаются к первичной материи. И хотя они так объединены, всё же есть некое различие и разнообразие среди них. Одна получает угощение (entertainment) от другой, одна даёт угощение другой. Та (первичная материя) является обиталищем всех вещей, и чувственные и бесчувственные должны все возвратиться к тому месту и состоянию; будь то рассудочное или безрассудное, ничто не может избежать такого изменения, но, несомненно, должно восстановиться и поспешить к своему жилищу, откуда оно пришло.

ТЕКСТ 3

Тело – это сгущённый дым.

Каждое тело или материальная субстанция является ничем иным, как сгущённым дымом (curdled fume). Отсюда мы можем заключить, что имеется многообразная коагуляция. Одна дерева, другая камней, третья металлов. Но тело является ничем иным, как дым, дымящейся из материи или матки (matrix), в которой он находится. Так, то, что растёт из земли, является Дымом (Fume), поднимающимся из влаги Меркурия, которая различна, и испускает отдельные дымы для растений, деревьев и другие тому подобные. Каковой дым, когда он вырывается из своей первичной (материи, сущности или первоисточника) или как только он выдыхается из *матки* (matrix) и касается или останавливает внешний воздух, становится вскоре сгущённым. Этот дым затем постоянно и беспрестанно выпаривается (evaporate). До тех пор, пока это действие (appulse) сохраняет тепло, до тех пор вещь будет расти; когда вскипание (boiling) прекратится, там не будет больше выпаривания (steam): а значит, сгущение и рост прекратится. Дерево – это дым *Derses*. В этом заключается специфичность (материи), из которой создано [дерево]. И при этом оно не создано только из этого дыма, но оно может быть создано из некоей другой *dersick* материи, подобно *Leffas* – бурлящей (seething) материи, из дыма которой все травы возникли. Только *Leffa* и ничто иное является единственным предопределением трав. Бог гораздо больше чудесен в специфичности, чем во всех других природах. *Stannar* – это мать металлов, которая служит первичной материей для металла, посредством её выпаривания (stream). Металлы – ничто иное, как сгущённый дым от *Stannar*. *Enur* – это дым камней. Вкратце, всё, что имеет тело, есть ничто иное, как сгущённый дым, в котором скрытно находится особое предопределение. И

Тела сделаны как бы из нашего дыма.

Дерево – из дыма *Derses*.

Травы возникли из дыма *Leffas*.

Srannar – мать металлов.

Enur – материя камней.

Тела исчезают в дыме.

все вещи должны, в конце концов, исчезнут подобно дыму. Ибо та специфичность, которая коагулирует, имеет силу лишь в течение определённого назначенного времени. То же самое следует понимать и в отношении коагуляции. Ибо все тела должны прекратиться и исчезнуть только лишь в дыме (smoke), они должны все завершиться в дыме (fume). Это завершение вещей телесных, как живущих, так и мёртвых.

ТЕКСТ 4

Человек составлен из дыма.

Человек – это коагулированный дым. Коагуляция сперматической материи (spermatick matter) происходит только лишь бурлящими испарениями (seething vapours) и смерматическими частями тела. Это должно быть возвращено в подобный пар (vapour), чтобы завершение было таким же, каким было начало. Мы не увидим в самих себя ничего, лишь сгущённый дым, собранный в человеке человеческим предопределением. Всё, что мы принимаем и едим, является лишь сгущённым дымом (thickned fume) от гуморов (humors) или влаги (moysture). То, что мы едим, поглощается жизнью, с тем, чтобы коагуляция могла расплавиться и вновь раствориться, как Солнце растаивает лёд, чтобы он мог рассеяться в воздухе, подобно дыму. Жизнь расточает все вещи. Это дух, который поглощает все субстанции и телесные вещи. Примите во внимание здесь возмещение переваривающей мистерии (digested mysterie): если каждая вещь возвращается к своему первичному состоянию, откуда она пришла, тогда то, что мы едим, будет поглощено вместе с нашей жизнью. Это относится к тем вещам, которые не изменяются. Ибо трансмутация не может быть отброшена назад или воспрепятствована. Жизнь является причиной всякой трансмутации. Итак, трансмутация видоизменяется в хрупкость тела, но снова сепарируется из тела. Когда оно разлагается, трансмутация не имеет больше силы, мистерия того, которая сепарирует, следует в разложении (putrefaction). Все свойства, которые человек имеет в себе от трав и других вещей, сепарированы одно от другого, каждая вещь упакована в свою собственную сущность. Эта сепарация подобна тому, когда десять или двенадцать вещей смешаны вместе, а затем сепарированы вновь для того, чтобы каждая получила свою особую сущность. Таким образом, зачастую еда является ничем иным, как растворение (dissolution) тел. Откуда материя тел сепарируется рвотой и очищением, так что она становится ничем иным, как зловонным дымом, смешанным с чем-то хорошим. Природа воздействует только на то, которое является утончённым или чистым, грубое она отвергает. Жизнь растворяет камни, металлы, землю и все вещи; они не имеют другой сепарации из тела, только жизнью.

Вся еда – это лишь сгущённый дым.

Жизнь делает всякое изменение.

ТЕКСТ 5

Опять же, мы должны понимать, как каждая вещь получает свою сущность. Это не может быть сравнено ни с чем иным, как с огнём, который мы высекаем из кремниевого камня, сверкающего и горящего вопреки всему природному знанию. Как этот огонь вспыхивает и горит, подобным же образом и форма, являясь сущностью, вносится в его природу. Здесь рассмот-

Пример из цветов для объяснения Великой Мистерии.

Кристалл имеет все Элементы в себе.

И цвет тоже.

рим, что в начале была лишь одна вещь, без всякой склонности и формы, из которой впоследствии все вещи появились. То, что росло или происходило, было не чем иным, как умеренным цветом (*temperate colour*), предположим, фиолетовым, не имеющим склонности в себе к какому-либо другому цвету, но явно виден в нём всего лишь темперамент (*temperature*)*. И всё же в нём все цвета. Красный, зелёный, голубой, жёлтый, белый, чёрный цвет не может быть сепарирован от него. И каждый из этих цветов имеет многие тёмные цвета, исходящие из них, и всё же всякий из них основательно и правильно окрашен сам по себе. И если различные и противоположные цвета находятся скрытыми в них, то всё же все являются скрытыми под одним. Таким же самым образом все вещи имели свою сущность в великой мистерии, которые впоследствии верховный мастер сепарировал. Кристалл (*Chrystall*) испускает огонь, не от огненной природы, но от твёрдости и прочности. Он также имеет другие Элементы в себе, не сущностные, но материальные, *а именно*, пылающий огонь, дышащий воздух, увлажняющую воду, чёрную и сухую землю. Помимо того, все они имеют все цвета (но скрытые в них) в смешении их качеств, как огонь в стали, который не обнаруживает себя, ни горением, ни сиянием, ни вызыванием любого цвета. В этом отношении все цвета и все Элементы находятся во всех вещах. Если кто-либо желает знать, как те все должны так прийти и проникнуть во все вещи, он должен верить, что всё это произошло, и было полностью и точно упорядочено тем единственным, кто является составителем и Архитектором всех вещей.

ТЕКСТ 6

Невидимые вещи делаются видимыми через тела.

Как Небесный Свод и вещи невидимые питаются.

Откуда огненные Драконы и Призраки.

Хотя природа, как мы говорили, находится невидимой в телах и субстанциях, эта невидимость приходит к видимости посредством тех тел. В качестве сущности каждого, так она становится видимой в присущих качествах (*vertues*) и цветах (*colours*). Невидимые тела не имеют другого, кроме этого вида телесного рассмотрения. Поэтому отметьте, что невидимые вещи имеют все Элементы в себе, и действуют в каждом Элементе. Они могут предоставлять огонь и присущее качество (*vertue*) своего Элемента из самих себя; они могут испускать воздух, как человек делает своё дыхание; также воду, как человек делает мочу; они имеют природу земли тоже, и исходят из земли. Примите это так, жидкость (*liquor*) или влага земли кипит ежедневно, и посылает высоко тот утончённый дух, который она имела, из себя. Этим невидимые вещи и сам Небесный Свод питаются, который без испарения (*varour*) не может быть. Вещи бестелесные не могут в большей степени жить без пищи и питья, как и телесные вещи. Поэтому камни, вырастающие из земли, лишь от духа, подобного их собственной природе. Каждый камень привлекает свой собственный дух к себе. От подобного происходят Призраки и огненные Драконы, и многое другое. Если, в таком случае, невидимые вещи тоже, как видимые обладают своей сущностью, то это от природы великой мистерии, как дерево поджигается огарком или свечой, которая ничего посредством этого не теряет или не растрчивает. И

* См. примечание на стр. 19. (прим. G. Z.)

Вещи невидимые поддерживаются видимыми вещами.

хотя это не будет телесным, всё же должно иметь то, что является телесным для сохранения себя живой, а именно, дерево. Точно так же все невидимые вещи должны поддерживаться, питаться, и расти посредством чего-то видимого. С чем также, в конце концов, они должны погибнуть и прийти к завершению все одинаково: и всё же всё ещё сохраняя своё действие и деятельность в них, без потери или повреждения других вещей; помимо существования истечения тех телесных и видимых вещей. Однако, то, что делается невидимым, обнаруживается и познаётся в видимом, &c.

Остальное (ибо, несомненно, Автор написал больше) не было найдено.

ЧИТАТЕЛЬ,

То, что я делал в Версии этих двух исключительно выдающихся людей, Парацельса и Кролла, было скорее в качестве Переводчика, чем Интерпретатора, чтобы Авторы воспринимали больше, чем меня и могли исследовать. Хотя перевод не такой изящный и значительный как оригинал, всё же (если моя рассудительность не подводит) предмет сохранился целостным и звучащим. В обоих Трактатах ты встретишься с некоторыми странными и необычными словами, которые для твоего лучшего понимания (кто не знаком с таким языком искусства) я здесь в алфавитном порядке разъяснил, как следует далее.

А

ADECH, это наш внутренний и невидимый человек, который сначала схватывает в уме то, что впоследствии делает руками.

Arcana, таинства или мистерии. *Arcanum*, таинство; или (согласно Парацельса) скрытое бестелесное присущее качество (*vertue*) в природных вещах.

Archaltes, опоры или столпы земли.

Archeus, главный, возвышенный, невидимый дух: оккультное присущее качество (*virtue*), мастер. Врач природы в каждом.

Astra, Звёзды; также сила и присущее качество (*virtue*) вещей посредством приготовлений.

Bisemutum, самый тусклый или худший вид свинца; это Висмут (*Tin-glasse*).

С

Cabala (Кабала), то самое тайное знание, которое, как говорят еврейские Раввины, было дано Богом с Законом Моисея.

Caleruth, признак или знак желания, когда создание стремится к своей первичной материи и возвращается туда, откуда оно пришло.

Cobaltum (Кобальт), камень, из которого материя делается, полезная в Медицине. Это Минерал.

Д

Derses, таинственное испарение земли, откуда дерево растёт.

Diameæ; духи, живущие среди камней и скал.

Divertallum, порождение, которое происходит от Элементов.

Dramæ.

Duelech, вид камня (*tartar*) в теле человека, пористый камень весьма ценный.

Durdales (Дурдали), духи, которые имеют тела и живут среди деревьев.

Е

Enur, оккультное испарение воды, из которого камни порождены.

Evestrum, - это та вечная вещь небесного Свода в Элементарном мире; он принимается за Пророческий дух, предрекающий события, которые приходят по предшествующим знакам и символам: *Evestrate* – говорить посредством этого духа.

Ф

Flagæ, духи, которые знают тайны и скрытые дела людей.

Г

Gabalum, *Gebalum*, вещь исправленная, восстановленная или сгущённая.

Gabalis homo, такой человек.

Gamahæa; – это когда на живое существо воздействуют или влияют посредством его фигуры, как когда Голубь падает мёртвым с крыши дома только посредством протыкивания булавкой его рисунка на бумаге.

Gnomes, *Gnomi*, – это маленькие человечки, карлики или, вернее, духи с телами, живущими под землёй, Пигмеи, едва достигающие пол фута в высоту.

Genetick.

Н

Hilech; *astrum medicinae*, или скрытые духи в медицине.

И

Iliaster (*Илиастер*), первичная матери всех вещей, состоящая из соли, серы и ртути: обычно его принимают за оккультное присущее качество (virtue) природы, посредством которой все вещи увеличиваются, растут, умножаются и питаются. *Vid. Lex. Chym.*

Л

Leffa, *Leffas*, – это сок земли, только что втянутый в корень растений, посредством которого они растут.

Lemores, *Lemures* (*Лемуры*), – это духи элемента воды, не приведения и призраки мёртвых людей, как предполагали язычники.

Limboan, иначе *Lymbus* (*Лимбус*), – это первичная материя или семя мира, или всех вещей в нём.

Lorind (*Лоринд*), – движущиеся воды, с музыкальным шумом, и является знаком некоего близкого изменения.

M

Marcasita, грубая или незрелая материя металлов.

Mechili.

Melosinae (Мелюзины), отчаивающиеся женщины, теперь живущие в фантастически грубом теле, вскормленном Элементами, в которые они, в конце концов, изменятся, если только им не представится случай выйти замуж за мужчину. *Vid. Lex. Chym.*

Montans.

N

Nesder.

Neuferani, духи, живущие в воздухе.

P

Penates (Пенаты), духи небес и элемента огня.

Pyrotechney, Искусство приготовления или работы с огнём.

R

Relollaceus, *Relolleum* – это присущее качество (*vertue*) от сочетания качеств (*complexion*); существует тройственная *Relolleum*, о которой см. *Lexicon Chymicum*.

S

Samies.

Spagyrick, то, что отделяет ложное от истинного, нечистое от чистого.

Stannar, материя металлов, таинственный дым, из которого металлы сделаны.

Sylphs (Сильфы), – пигмеи или карлики.

Sylvesters (Сильвестры), воздушные люди, воздушные духи, живущие в лесах и рощах.

Syrenes (Сирены), морские монстры, порождённые Нимфами.

T

Talcum, яркая, светлая материя, из которой масло Талька (*Talk*) сделано, есть четыре вида Талька (*Talck*), о которых см. *Lex. Chym.*

Trarames, действия духов или призраков умерших людей, слышны, но не видны.

Tronum, небесная роса, созданная из воздуха.

Truphat, оккультное присущее качество (*vertue*) минералов, преимущественно металлов.

Tura.

Turban, неисчислимое множество Звёзд в сфере небес; также предзнаменование от всех вещей, что содержит четверной низший мир элементов.

U

Umbratiles, тела, некогда сгнившие, а затем сделанные видимыми вновь Звёздами посредством магической силы (magicall vertue).

Undenæ (Ундины), воздушные люди и земные духи.

W

Woarchadumie.

Z

Zonnets, причудливые тела Гномов.

Zundell, fomes, по-английски, фитиль (tinder).

КОНЕЦ
